



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014 年 4 月 28 日

州長宣佈推出涼爽協助計畫以幫助具有熱相關健康問題之人士

依據醫療需求向低收入家庭提供空調

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈正撥款 300 萬美元，為那些經證明具有會因極端炎熱而加重之醫療狀況的合資格低收入紐約州民眾提供空調。紐約州臨時和殘障補助辦公室(Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA)家庭能源協助計畫(Home Energy Assistance Program, HEAP)中的涼爽協助子計畫將於 5 月 1 日啟動。

「隨著又一個炎熱的夏天日益臨近，本州正幫助有需要之紐約州民眾能夠安全並涼爽地呆在其家中，」州長 Cuomo 說。「藉助家庭能源援助計畫這一重要資源，具有醫療需要之低收入紐約州民眾能夠獲得空調並呆在健康的生活環境中。我鼓勵所有有需要的合資格家庭立即申請。」

「該計畫將會提供救助來幫助紐約州最弱勢的群體度過炎炎夏日，包括那些自身疾病會因高溫而加重的老者公民和孩童，」臨時和殘障補助辦公室主任 Kristin M. Proud 說。「我鼓勵需該協助的家庭盡快申請，以便能夠在熱浪到來之前安裝好空調。」

OTDA 已劃撥了 300 萬美元 HEAP 資金來為全州的合資格家庭提供空調。要合乎資格，家庭必須滿足 2013-14 年度的 HEAP 收入指引線，並有一位家人經證明患有會因極熱而加重的醫療狀況。需由醫師、醫師助理或護士從業者出具明確指出需要空調的書面證明，且必須簽註前 12 個月內的日期。

HEAP 涼爽協助計畫從 5 月 1 日開始實施，採取先到先得原則。地方的社會服務部門將會接受協助申請。欲知如何聯絡當地的社會服務部門，請按一下[這裡](#)。

2013-14 年度 HEAP 收入資格指引線

家庭規模	最高每月總收入
1	\$2,175

2	\$2,844
3	\$3,513
4	\$4,182
5	\$4,852
6	\$5,521
7	\$5,646
8	\$5,772
9	\$5,897
10	\$6,023
11	\$6,461
每增加一名	增加 503 美元

另外，紐約居民可於 myBenefits.ny.gov 上線上回答若干問題，從而瞭解自己是否有資格享受 SNAP 及諸多其他計畫與福利。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
 紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418